

Basic Vocabulary

英语基本词双语 辨析指南

A Guide to the
Discrimination
of English
Basic Vocabulary

张天乾 主编



南开大学出版社

**A Guide to the Discrimination of
English Basic Vocabulary**
英语基本词双语辨析指南
(English-Chinese Bilingual Version)

南开大学出版社
天 津

图书在版编目(CIP)数据

英语基本词双语辨析指南 / 张天乾主编. —天津: 南开大学出版社, 2010.1

ISBN 978-7-310-03325-6

I. 英… II. 张… III. 英语—词汇—辨别—指南 IV.
H313-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 236565 号

版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人: 肖占鹏

地址: 天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码: 300071

营销部电话: (022)23508339 23500755

营销部传真: (022)23508542 邮购部电话: (022)23502200

*

天津市蓟县宏图印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

880×1230 毫米 32 开本 10.25 印张 293 千字

定价: 18.00 元

如遇图书印装质量问题, 请与本社营销部联系调换, 电话: (022)23507125

前言

对于英语学习者来说,词汇辨析不仅是学习的重点,也是学习的难点,如果不在词汇辨析上下一番工夫,外语水平很难达到高级的境界。为了帮助大学生正确理解和准确掌握英语学习过程中遇到的容易混淆的词汇,提高大家的英语水平,编者编写了这本工具书。急于提高英语水平的学习者若能有效、恰当地使用这部工具书,将起到事半功倍的效果。本工具书主要针对在校大学生、研究生和广大英语学习者,也可供大、中学英语教师在教学中参考。

本书按照最新《大学英语教学大纲》(修订版)和《大学英语考试大纲》的要求,以大学英语教学改革的精神为依据,主要针对在校大学生、研究生,从浩瀚的同、近义词汇中挑选出使用频率较高的 200 多组进行辨析,其目的是希望英语学习者有重点地掌握这些词汇,以更有效地应对四、六级英语考试及其他各种英语考试,并能更快地提高英语水平。

编者在进行词义辨析时,不仅注重区分每组词汇细微的语义差别,还特别突出它们的文体色彩。如在辨析 abandon, desert 和 leave 一组词时,编者指出它们皆可用于下面的句子,但有不同的暗示:

He abandoned his wife and children. (完全放弃了应承担的社会家庭责任)

He deserted his wife and children. (比 abandon 语气更强,而且比较随意、固执)

He left his wife and children. (虽然离开,但仍担负起对家庭的道义责任)

本书的另一个特色是用英汉双语进行辨析,以便于学习者更准确地掌握辨析内容。辨析的内容力求准确、严谨和概括,用于辨析的中英文语言力求简洁、明了、通俗易懂。

给出贴切的例句是进行词义辨析的有效手段，经典的例句也是一部词义辨析词典的灵魂。所以编者在挑选例句时，参考了大量的词典及一些同类工具书，力求例句既经典，又贴近生活，便于学习者模仿、借鉴。所选的例句均出自书后的参考书目，不便在文中具体地一一列出，在此向这些工具书的编者致谢。

在编撰本书过程中，得到北京航空航天大学郭浩儒教授、廊坊师范学院李树德教授的全面指导。没有郭先生和李先生的悉心指导，也就不可能有本书的出版。

限于编者的水平，这本工具书难免有一些缺点和不当之处，恳请广大读者提出宝贵意见。

张天乾

2009年10月10日于北海

目 录

动词

A

- abandon desert forsake leave /1
abduct kidnap shanghai /2
abolish annul cancel eliminate /3
accept admit receive take /4
accomplish achieve complete end finish fulfill /5
accompany chaperon escort partner /6
accuse book charge frame /7
acknowledge admit concede confess own /8
acquire get obtain gain /11
add sum total append /12
admire honor respect regard /13
advance progress proceed /14
affect effect influence /15
affect assume feign pretend /16
agree approve comply consent /17
allow let permit promise suffer /18
alter change convert modify revise transform transmute
vary /19
announce declare publish proclaim profess pronounce /21
annoy bother disturb plague trouble /23

answer reply respond retort return /25

appreciate enjoy /26

arrive dock get reach /27

argue contend debate discuss dispute moot quarrel quibble
squabble wrangle /28

ask inquire/enquire interrogate question /30

ask beg beseech claim demand entreat implore request
require /31

attempt endeavor exert offer seek strive try /33

avoid elude escape evade shirk /35

B

bear endure stand tolerate withstand /36

begin commence initiate start /38

blame accuse censure rebuke reproach reprove /39

blend combine compound mix /41

book order reserve subscribe /42

build assemble construct erect establish /43

buy purchase /44

C

calculate count estimate /45

call visit /46

capture arrest catch seize snatch trap /47

carry bring fetch take transport /48

cease discontinue halt pause stop /49

chat say speak state talk tell whisper /51

cheat deceive defraud swindle trick /53

choose elect pick select /54
climb creep crawl scramble /55
close shut /56
collect gather accumulate assemble congregate /57
compare contrast /59
connect link join unite associate /60

D

decide determine settle resolve /61
decrease reduce lessen diminish lower /63
defeat conquer overcome /64
destroy damage demolish ruin smash spoil wreck /65
dissolve melt liquefy thaw fuse /68
drag draw pull haul tow /69

E

encircle surround enclose encompass /71
excuse forgive pardon /72
expose reveal discover uncover betray disclose leak /73

H

happen occur /75
have own possess /76
hurt harm injure wound impair /77

I

ignore neglect overlook omit disregard /79

include contain hold /80

increase expand enlarge amplify magnify /81

insist persist adhere stick /83

J

jump hop leap spring skip vault hurdle bound /84

K

keep maintain preserve reserve retain stay remain conserve
store /87

L

lead guide direct conduct /89

lift raise elevate hoist heave boost /91

M

make manufacture construct fashion shape /92

N

notify inform advise acquaint /94

O

observe notice perceive /95

P

persuade convince /96

place put lay set /97

plan intend mean aim propose /98

postpone delay defer put off /100

protect defend guard safeguard /101

R

refuse decline deny reject /103

release liberate discharge emit /104

remember recall recollect remind /105

rise arise arouse raise rouse /107

S

scare frighten cow terrify /108

secure fasten tie chain /109

see look glance stare watch glare gaze peer eye peek
gape peep scan /111

send deliver ship transmit dispatch /114

separate divide /115

shout cry exclaim scream /116

slide slip glide skid /117

spend take /119

spread scatter dispel disperse /119

stretch extend spread lengthen /120

strike hit beat slap flog thump pound /122

substitute replace exchange /124

suppose assume guess conjecture /125

surprise amaze astonish astound dumbfound /126

T

think know /127

treat cure heal recover remedy mend attend /128

tremble shake quake vibrate oscillate wobble swing
sway /130

U

use employ utilize /133

V

value prize treasure cherish /134

W

wake awake waken awaken /135

wish hope expect desire long want /136

名词**A**

ability aptitude capability capacity competence faculty power
proficiency /140

abstinence abstention temperance forbearance /142

accident event happening incident /143

account description narration report /144

ache pain agony affliction anguish hurt pang throe /145

achievement accomplishment attainment exploit feat /147

accomplice abettor accessory confederate /148

abundance profusion /149

address lecture speech talk /150

admission admittance entry entrance /151

advantage benefit gain profit /152

adversary antagonist competitor opponent /153

advice counsel opinion proposal recommendation suggestion
view /154

affair business matter /155

anger fury indignation rage wrath /156

animal beast brute creature /157

answer acknowledgement explanation retort riposte
solution /158

area belt district region zone 160

army force services troops /161

article composition essay paper thesis treatise /162

B

baby child infant /164
base basis bottom foundation ground /164
belief confidence conviction faith trust /166
bloom blossom flower /167
boat canoe craft ship vessel yacht /168
border boundary frontier /169
business commerce trade /170

C

cause reason /171
center/centre core middle heart nucleus /172
character disposition individuality nature temperament /173
city capital metropolis town /175
clergyman minister parson priest vicar chaplain /176
climate weather /177
clothes apparel clothing costume dress /178
coach instructor trainer /179
college institute university /180
company corporation firm /181
custom habit /182

D

disease illness sickness complaint /183

E

emotion feeling passion /184
example instance case illustration /185

F

factory plant mill yard studio works workshop refinery /186
failure breakdown collapse bankruptcy /188
fright fear alarm dread terror panic /189

H

home house family /191

I

inquiry/enquiry investigation probe /192

K

kind sort type category breed species /193

M

meeting conference assembly congress convention council
gathering /195
mistake error fault wrong /197

P

painting picture drawing illustration portrait sketch /199
practice exercise drill training /200
price cost expense charge /202

Q

quality property /203

R

rate ratio proportion scale /203

S

salary pay wage earnings fee pension /205
standard criterion norm code specification /207
strength power energy force might vigor /209
summary abstract outline digest gist /210

T

table form return record register programme/schedule statement
list slip /212
thought idea notion concept impression /214
tool instrument appliance implement device utensil /216
travel journey trip voyage tour /217

U

universe space cosmos /219

V

view scene scenery sight /220

W

woman female lady /221

形容词

A

accurate correct exact precise right true /223

adequate ample enough satisfactory sufficient /225

adult mature ripe /226

afraid scared timid /227

alone desolate forlorn lone lonely lonesome solitary /228

anxious eager keen /230

artificial fake false man-made synthetic /231

B

bad evil ill wicked wrong /232

beautiful exquisite fair good-looking gorgeous handsome
lovely pretty /233

big ample bulky large great giant gigantic /235

blunt curt short terse /237

brave bold courageous fearless heroic /238

broad extensive wide /239

C

calm cool peaceful quiet silent still /240

careful cautious conscientious /242

certain sure confident positive /243

cheap inexpensive /245

clean hygienic immaculate spotless /245

clear distinct evident obvious plain /246

clever brainy bright brilliant ingenious intelligent wise /247

close near /249

continual continuous constant /250

contrary opposite contradictory /251

D

deep profound abstruse /252

depressed sad unhappy sorrowful downcast melancholy
mournful /253

E

efficient effective effectual /255

electric electrical /256

empty blank hollow vacant deserted /257

especial special /258

excited anxious enthusiastic eager impatient /259